

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems



Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

TECNOSICUREZZA s.r.l.
Via Cesare Battisti 276
IT-37057 Verona

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
M 112338	4	14.10.2013	13.10.2017

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Elektronisches Hochsicherheitsschloss - Klasse 2
Baureihe MiniTech

High security electronic lock - class 2
Series MiniTech

Verwendung
Use

in Wertbehältnissen
in secure storage units

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2012-07
VdS 2841:2005-12
VdS 2396:2012-03
EN 1300:2004+A1:2011-06

Köln, den 14.10.2013

Reinermann
Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Grundmann
Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brand- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 112338 vom/ dated 14.10.2013

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Elektronisches Hochsicherheitsschloss für Wertbehältnisse Electronic high security lock</p> <p>Klasse 2 / Class 2</p> <p>mit folgenden Schlossausführungen: with following lock versions:</p> <p>T5200 (Rotobolt) T5200/D (Straightbolt) T5200/M (Motorlock)</p> <p>mit folgenden Eingabeeinheiten: with following input units:</p> <p>T9520 (Standard) T9520R (Rotating) T9520DL (Dallas Chip Leser) T9520RDL (Rotating mit Dallas Chip Leser)</p>	<p>Baureihe / Series MiniTech</p>		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 112338 vom/ dated 14.10.2013

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Prüfberichte der VdS- Laboratorien	STM 11 803	27.04.2011	
Test reports of the VdS-laboratories	100665-Au01+SW01 121579-AU01+SW01	18.03.2011 25.10.2012	
Technische Dokumentation gemäß Prüfbericht Nr. STM 11 803, Abschnitt 6.			
Technical documentation according section 6 of the test report No. STM 11 803			
Technische Dokumentation gemäß "Liste der eingereichten Technischen Dokumentation zu 130052-AU01und 132078-AU01"		4.10.2013	
Technical documentation according "List of supplied documents to130052-AU01and 132078-AU013"			
Montageanleitung Installation instructions	ii_keypads_with_display_GE_0 0_2.pdf	15.11.2012	4
Bedienungsanleitung Users instructions	iu_minitech_00._GE.pdf	15.11.2012	18



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. M 112338 vom/ dated 14.10.2013

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

1. Der Einbau des Schlosses in Wertbehältnisse ist gemäß zugehöriger Montageanleitung vorzunehmen. Es ist zu beachten, dass das Schloss gegen gewaltsame Angriffe ausreichend geschützt ist.
2. Schlösser der Baureihe MiniTech der Firma TECNOSICUREZZA s.r.l. unterliegen nur dann dem Geltungsbereich dieses Zertifikats, wenn sie mit Herstellernamen oder -logo, Typenbezeichnung und der VdS-Kennzeichnung gemäß VdS 2344 gekennzeichnet sind.
3. Die Schlösser erfüllen die Anforderungen nach EN 1300 - Klasse B.

1. When mounting the installation instructions of the manufacturer have to be followed. It has to be considered that the lock is protected sufficient against forced attack.
2. Locks of series MiniTech of company TECNOSICUREZZA s.r.l. are covered by this certificate only, if they are marked with the manufacturer's name or logo, type description and VdS marking according to VdS 2344.
3. The locks fulfill the requirements of EN 1300 - class B.